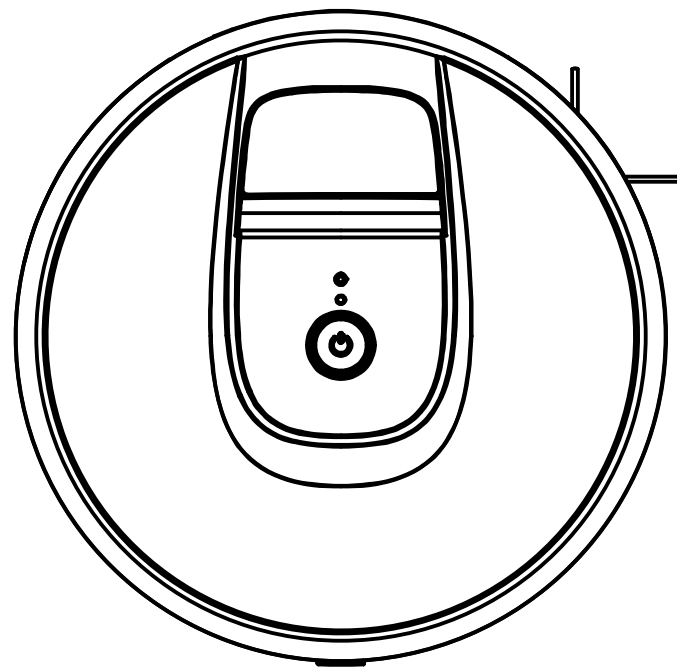


Robot odkurzacz

智能扫地机E1



Instrukcja obsługi

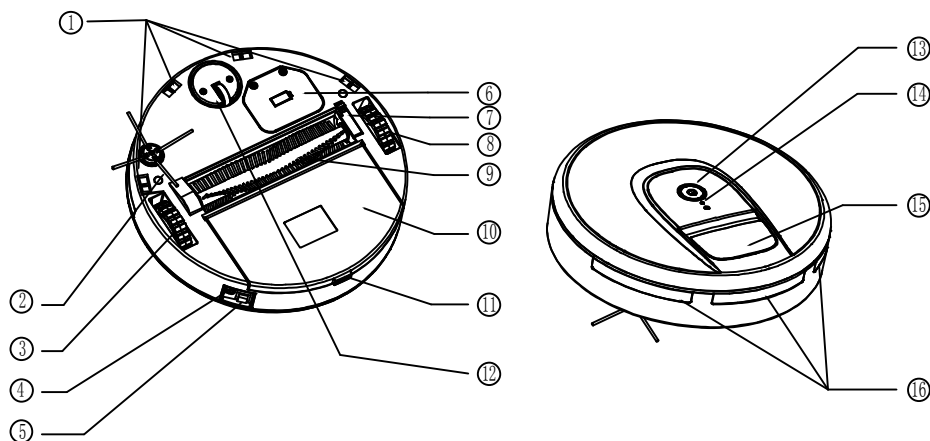
产品说明

Należy dokładnie przeczytać poniższą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania. Niestosowanie się do instrukcji może spowodować wadliwe działanie urządzenia lub jego trwałe uszkodzenie

△Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

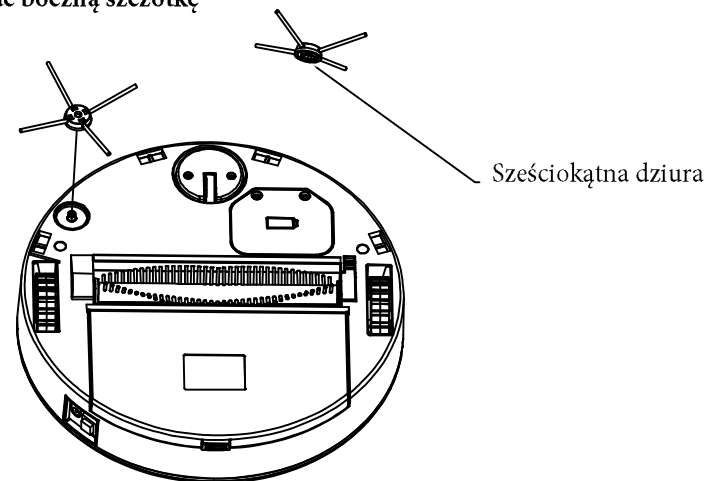
1. Nie należy używać blisko schodów lub na balkonie. Urządzenie nie posiada czujników wykrywania stopni schodów.
2. Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami motorycznymi. Nie jest ono też przeznaczone dla osób, które nie mają doświadczenia w użytkowaniu, chyba że zostali odpowiednio przeszkoleni lub działają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
3. Urządzenie służy tylko do użytkowania w pomieszczeniach.
4. Urządzenia należy używać na cienkich lub średniej długości dywanach. Nie należy stosować na nierównej powierzchni lub grubych czy mieszanych dywanach.
5. Podczas czyszczenia dywanów podłogowych należy zdjąć boczne sztuki, aby zapobiec ich uszkodzeniu
6. Uszkodzony zasilacz należy zastąpić tylko oryginalnym sprzętem
7. Nie używać przy mokrych lub tłustych nawierzchniach
8. Przed użyciem należy usunąć z czyszczonej nawierzchni wszystkie łamiwe przedmioty oraz rzeczy, które łatwo mogą się zaplątać w szczotki (kable, reklamówki, sznurki itp.)
9. Nie wolno siadać na urządzeniu lub kłaść na nim ciężkich przedmiotów
10. Urządzenie należy regularnie czyścić i opróżniać pojemnik na śmieci
11. W przypadku braku użytkowania przez trzy miesiące, należy naładować je
12. Ładować tylko w przypadku włączenia się alarmu o rozładowanej baterii lub po pełnym rozładowaniu. Używać ponownie dopiero po pełnym naładowaniu.
13. W przypadku zniszczenia urządzenia, baterię należy zutylizować.

Elementy urządzenia



1. Czujnik stromych krawędzi
2. boczna szczotka
3. prawe koło
4. wejście kabla zasilającego
5. włącznik/wyłącznik
6. kłapa na baterie
7. nasadka szczotki
8. lewe koło
9. koło szczotki
10. pojemnik na odpady
11. kłama pojemnika
12. przednie koło
13. przycisk start/pauza
14. wskaźnik LED
15. rączka
16. Czujnik wykrywania przeszkód

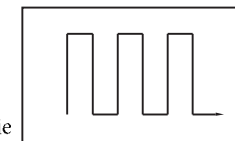
■ Jak zamontować boczną szczotkę



Na spodzie szczotki jest sześciokątna dziura należy ją wcisnąć we wskazane wyżej miejsce aż zaskoczy i kliknie.

Jak używać

1. Zainstaluj boczną szczotkę
2. Umieść urządzenie na podłodze w celu rozpoczęcia pracy
3. Naciśnij włącznik, urządzenie zabrzęczy, włączy się światelko, urządzenie w trybie, indicator lights up, urządzenie w trybie gotowości
4. Naciśnij włącznik na urządzeniu by rozpoczęło czyszczenie trasa urządzenia wygląda następująco: "⌘".
5. Podczas pracy naciśnięcie przycisku start/pauza przerwie czyszczenie
6. W przypadku, gdy urządzenie przestanie nagle działać i zabrzęczy 5 razy, należy się upewnić, czy urządzenie nie zostało przez coś zahamowane oraz czy koło szczotki się nie rusza. Jeśli doszło do zahamowania urządzenia, należy je przenieść i wznowić działanie. Jeśli problem dotyczy koła szczotki, należy je zdemontować i wyczyścić dokładnie. Jeśli urządzenie nadal nie działa, należy je wyłączyć i włączyć ponownie. Jeśli to nie pomoże, należy odesłać robota do serwisu.
7. Jeśli urządzenie przestanie działać, zacznie brzęczeć i migotać raz na 3 sekundy, oznacza to rozładowanie baterii. Należy naładować w pełni baterię i wznowić pracę.



Jak zdemontować i zamontować koło szczotki



Położ urządzenie do góry nogami i naciśnij klamerkę przy pokrywie szczotki, wyciągnij pokrywę, odłóż szczotkę i na końcu wyjmij rolkę. Wykonaj działania w odwrotnej kolejności w celu zamontowania koła szczotki.

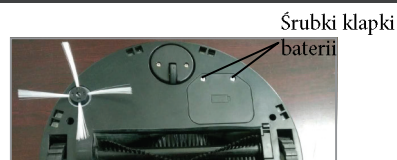
Jak naładować urządzenie

Uwaga: jeśli urządzenie przestaje pracować, a wyświetlacz pokazuje "!" oznacza to rozładowaną baterię. Poniżej przedstawiona jest procedura ładowania:

1. Podłączyć ładowarkę do gniazdka
2. Końcówkę ładowarki podłączyć do wejścia, obok przycisku ON/OFF
3. Trzy lampki dynamicznie błyskają, pokazany jest stan naładowania - urządzenie jest ładowane normalnie
4. Po pełnym naładowaniu, urządzenie ponownie wyda dźwięk, a wskaźnik baterii pokaże pełne naładowanie
5. Odłączyć ładowarkę

Wymiana baterii

1. Otwórz klapkę baterii wykręcając śrubki



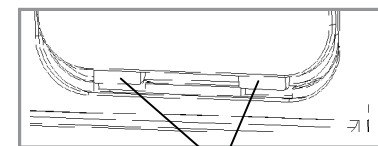
2. Odłącz złącznik poprzez naciśnięcie i odciągnięcie blokady



3. Zamontuj nową baterię wsadzając ją do złącznika do momentu aż zaskoczy i kliknie



4. Zamknij i przykręć klapkę baterii.



Buckle

Czyszczenie i konserwacja

- ※Upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do prądu
- ※Nie czyść urządzenia ani zasilacza przy użyciu wody bieżącej

1. Do metalowych części (wtyczki i terminalu) należy użyć suchej i czystej ściereczki
2. Plastikowe części: Proszę użyć czystej, miękkiej i wilgotnej (zamoczonej w wodzie lub naturalnym detergencie) ściereczki i delikatnie przetrzeć.
3. Nie należy używać benzyny, alkoholu ani innych mocnych środków do czyszczenia
4. Wyczyszczone urządzenie wraz ze wszystkimi akcesoriami należy trzymać w chłodnym i suchym miejscu.

Specyfikacja produktu

Typ zasilania	Ładowana
Ładowarka	Wejście:100-240VAC 50-60Hz Wyjście:9VDC,500mA
Bateria	NIMH 7.2V 1300mAh
Czas ładowania	3-4godziny
Ciągły czas pracy	Ponad 60min.
Pojemność pojemnika	0.3L
Efektywność czyszczenia	ponad 98%
Szerokość pasa czyszczenia	240 mm
Wymiary	Średnica: 286mm, Szerokość: 75 mm
Waga netto	około 1,7 kg

Częste błędy

Należy zapoznać się z poniższymi instrukcjami oraz możliwymi przyczynami błędów, przed odesłaniem urządzenia do serwisu.

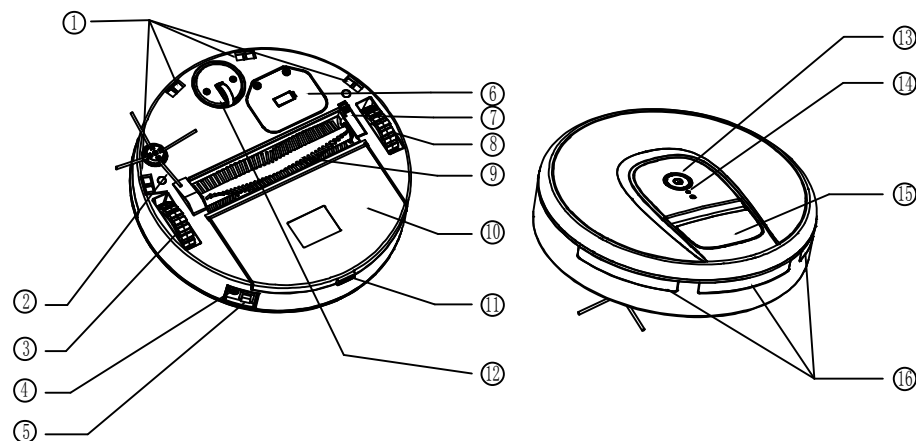
Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Dziwny dźwięk	Robot utknął lub zaplątał się	Usuń odłamki/śmieci powodujące problem
Działa krótko po pełnym naładowaniu	Szczotka lub/i bateria jest zepsuta	Wyczyść koło szczotki. Jeśli problem nie ustąpi, wymień baterię na nową
Urządzenie przestaje pracować, lampka LED szybko błyska	1.Robot utknął 2.Szczotka zaplątała się 3.Wadliwe działanie urządzenia	1.Zrestartuj urządzenie na pustej przestrzeni 2.Wyczyść szczotki 3.Jeśli po zrestartowaniu, problem nadal występuje, odeślij do serwisu
Lampka LED błyska wolno	Niski poziom baterii	Naładuj urządzenie
Urządzenie skręca w złym kierunku mimo braku przeszkód	1.Kurz w przednim kole 2.Zabrudzony czujnik	1.Wyjmij i wyczyść przednie koło. 2.Wyczyść czujnik miękką ściereczką
Urządzenie rusza się ciągle w przód i w tył	SCoś znajduje się pod urządzeniem	Sprawdź powierzchnię w celu znalezienia przeszkód i nierówności
Maszyna spada ze schodów	Wadliwe działanie czujnika	Wyczyść czujnik miękką ściereczką. Jeśli problem pojawia się nadal, wyślij je do serwisu
Robot zatrzymuje się pod łóżkiem	1.Brak światła 2.Zabrudzony czujnik światła	1.Włącz światło w pomieszczeniu 2.Wyczyść czujnik światła
Poważnie zdeformowana szczotka boczna	Uszkodzenia szczotki	Wymień szczotkę na nową
Szczotka boczna nie działa	Doszło do zaplątania szczotki	Wyjmij szczotkę i wyczyść ją
Nie można zamknąć pojemnika na odpady	Przycisk otwierający nie podnosi się po wsadzeniu pojemnika	Zdemontuj pokrywę i przycisk, wyczyść wszystko i zamontuj ponownie.

在使用本产品前，请阅读完本完说明书，任何与本说明书不符的操作都有可能对产品损坏

△注意:

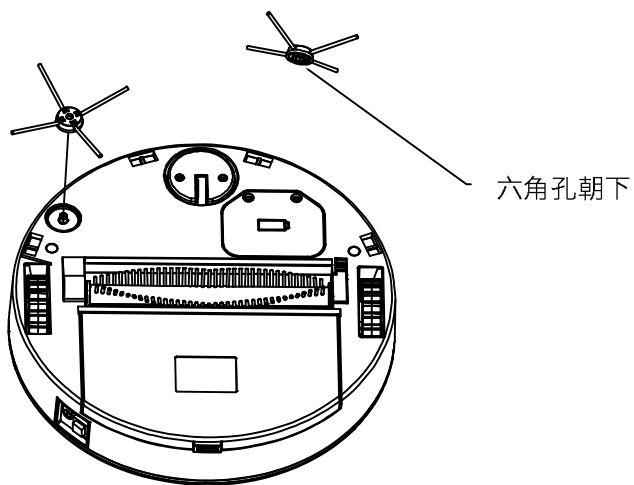
- 1.本产品可能会绊倒老人或其他人，使用时请知会工作范围内的所有人员。
- 2.本产品适合于室内使用，请勿在室外使用。
- 3.本机适用于清扫平坦硬质地面和短毛地毯，不适用于高低不平的地面和长毛地毯。
- 4.清扫短毛地毯时，尽量取下边扫刷，以免边扫刷过早损坏。
- 5.本产品只能使用专用的电池和充电器，否则可能引起产品损坏。
- 6.不能用于清扫液体，不适合在潮湿的环境中使用。
- 7.使用前，请移除地面上的易损物品（如玻璃瓶、灯具等）和有可能缠住毛刷的物品（如电线，绳子，长发，纸片，塑料袋等）。
- 8.机器上不可放置重物或乘坐小孩。
- 9.每次清扫完，建议倒掉垃圾，对机器进行清洁。
- 10.三个月未使用，建议对产品进行一次充电。
- 11.为延长电池寿命，建议每次使用到电量过低报警后再充电，充满电后再使用。
- 12.本产品报废前请将电池从机器上拆下，安全回收。

产品部件



- 1.防跌落感应器
- 2.边扫刷
- 3.右轮
- 4.充电座
- 5.电源开关
- 6.电池盖
- 7.中扫推扭
- 8.左轮
- 9.毛刷轮
- 10.灰尘盒
- 11.灰尘盒按键
- 12.万向轮
- 13.启动/暂停键
- 14.指示灯
- 15.提手
- 16.墙壁感应器

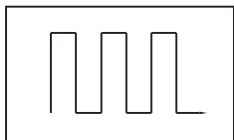
■边扫安装方法



六角孔朝下对准边扫轴用力往下压,听到‘喀’一声,说明已经装配到位。

操作方法

1. 装上边扫刷。
2. 将机器放在需要清扫的范围中间。
3. 按侧面电源开关, 此时蜂鸣器响, 指示灯亮, 机器进入待机状态。
4. 按启动/暂停键, 机器开始工作, 清扫路径以弓字形为主。
5. 工作中, 按启动/暂停键, 可使机器暂停。
6. 工作中如意外停止, 蜂鸣器间断连续响5声, 请检查机器是否被绊住或毛刷轮是否转不动, 如果机器被绊住, 拿到空旷的地方开机, 如果毛刷轮转不动, 请拆下清理干净再装上, 如果机器仍然不能正常启动, 说明机器出现故障, 长按侧面电源开关关机, 再开机, 如果故障不能恢复就需要到指定维修点维修。
7. 工作中如停止工作, 机器指示灯闪烁, 蜂鸣器3秒响一声, 说明电池没电, 请及时充电, 充电时指示灯闪烁, 充满电指示灯一直亮, 这时请取下充电器。



毛刷轮拆装方法



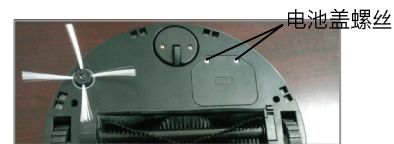
先把机反过来放平, 用手把中扫推钮拨开, 然后用另外一只手取出毛刷轮, 拿下毛刷轮上的滚动轴承, 清理完后, 装上滚动轴承, 把毛刷轮的另一端对准机上的扁形轴, 装上毛刷轮, 再扣上中扫扣, 压到扣上为止。

充电的方法

1. 将充电器连接市电。
2. 将充电器插进机器充电座。
3. 此时会响一声并且指示灯闪烁, 证明充电正常。
4. 充满电时会响一声, 并且指示灯一直亮, 这时请取下充电器。
5. 拔下充电插头和充电器。

更换电池

1. 打开电池门: 用螺丝刀旋出电池盖螺丝并打开电池盖, 再倒出电池更换。



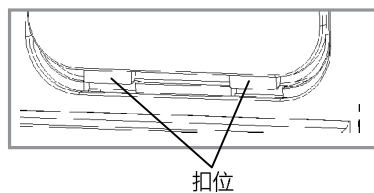
2. 取旧电池: 用左手拇指按紧母插锁扣, 右手拇指和食指按住公插八字锁向右用力拉, 即可取出旧电池。



3. 换新电池：用左手拇指按紧母插锁扣，右手拇指和食指按住公插八字锁直接对准插入听到‘喀’一声，表示这两件已完全接上。



4. 关电池门：将两扣位对准两方孔插入，电池盖螺丝对准下盖螺丝孔后，证明电池盖已经盖好，然后锁上螺丝。



清洁与保养

※当你需要清洁与保养本产品时，请务必将电源关闭。

※请勿将主机浸水清洗。

1. 金属部件（电源插头或端子）请用干净的干布进行擦拭。
2. 塑料部件：请用干净的软布沾清水或中性清洁液轻轻擦拭。

※请勿使用汽油、酒精、橡胶水等强烈刺激的洗液清洁。

※请将清洁干净的本机和所有配件收藏于干燥阴凉处。

产品规格

电源类型	充电式
充电电源	电压100-240VAC 50-60Hz 输出：9VDC,500mA
电池	NIMH 7.2V 1300mAh
理论充电时间	3-4小时
理论使用时间	60分钟
灰尘盒容量	0.3L
清扫效率	一次清扫效率98%
清扫宽度	240MM
产品尺寸	直径286MM,最大高度75MM
产品净重	约1700克

扫地机的故障排除

在将本机送至维修站维修前，请先仔细阅读本说明书，并检查以下几点。

症状	原因	处理
有异常的声音	毛刷轮或周围缠有异物	清理毛刷轮或周围的异物
每次充满电后使用时间很短	毛刷轮转不动或电池寿命问题	取下毛刷轮和边扫刷清理异物，如果无效果，请与经销商联系更换电池
工作中停机，指示灯快闪	1. 机器受困 2. 毛刷轮或者边扫刷被缠住 3. 主机发生故障	1. 将机器放到空旷的地方再开机 2. 清理毛刷轮或边扫刷 3. 将机器重启，如果问题还是得不到解决就需要送修
机器指示灯慢闪	电量不足	需要充电
前面没有障碍，机器也经常乱转弯	1. 万向轮内有灰尘 2. 防跌落感应器脏污	1. 拆下万向轮两螺丝，那出盖板，清理里面的灰尘再装上 2. 用干净的软布或纸巾将防跌落感应器擦干净
在原地反复的前进后退	底部有障碍把机器顶起	检查地面是否平整，是否有石子等硬物顶起机器
机器从楼梯口等高处摔下	防跌落感应器失灵	用干净的软布或纸巾将防跌落感应器擦干净，如果问题无法解决就需送修
机器经常停在床底下	1. 房间光线不足 2. 光线感应器表面脏	1. 工作房间开灯或者开窗 2. 将光线感应器擦干净
边扫刷毛严重变形	正常损坏	更换随机配置的边扫刷
工作时边扫刷不转动	边扫刷被头发等缠住	取下边扫刷清理轴上的头发等
灰尘盒关不上	灰尘盒按键按下后弹不出来	拆下灰尘盒按键盖上的螺丝，取下按键盖，清理干净再装上